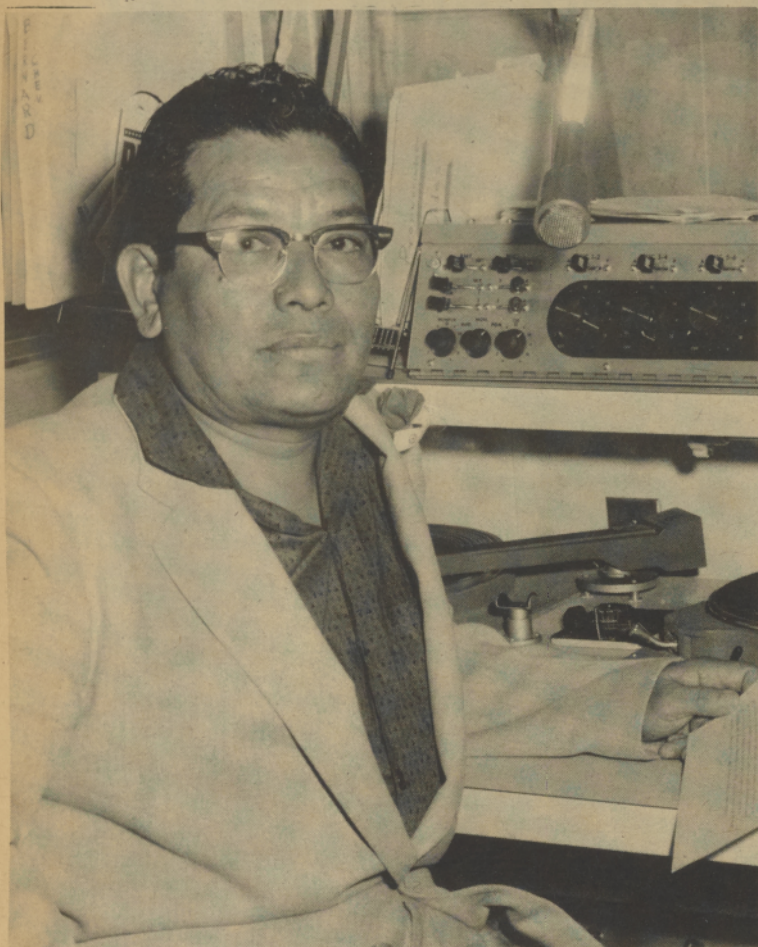


Herrera entertains with Mexican music

by Julie Behar



FRED HERRERA announces Mexican programs from his booth at the KWRC radio station in Woodburn. Mr. Herrera can be heard on Atardecer Musical on Tuesday, Thursday, and Saturday from 6 to 7 p.m. He also announces La Hora Mexicana on Sunday from 7 to 8 a.m.

FEDERICO HERRERA anuncia los programas mexicanos de su casilla en la estación de KWRC radio en Woodburn. Se pueden escuchar al Sr. Herrera durante su Atardecer Musical todos los martes, los jueves, y los sábados de 6 a 7 p.m. También anuncia La Hora Mexicana todos los domingos de 7 a 8 a.m.

VISTAs help eager North Santiam students

Some children don't like school. But eight children at the North Santiam Summer School like learning. They were smart in school and wanted more help in reading and mathematics. Who would help them?

Three VISTA trainees at the West Stayton Opportunity Center wanted to help. They teach the children at their camps after school.

Miss Kitty Jeffries teaches Alma Hortensia Reyez and Carlos and Alga Valderas at the Towery Camp.

Miss Cathy Paikowski teaches Gerald "Pee-wee" Risenhoover at Tierce Camp. She also helps Marvu Miller at the Glidewell Camp.

Charlene Eaglin and Robert Reyez are Mary Solimando's students at North Santiam.

A unos, les aburre mucho la escuela. Pero, hay ocho estudiantes que les gusta asistir a la Escuela de Verano de North Santiam. Ellos estaban interesados y querían ayuda para mejorar la lectura y las matemáticas. ¿Quién les ayudará?

Tres personas de VISTA en entrenamiento en el Centro de Oportunidad de West Stayton quisieron ayudarles. Estas personas de VISTA les enseñan a los alumnos en sus campos después de la escuela.

La Srta. Kitty Jeffries enseña a Alma y Hortensia Reyez y a Carlos y Alga Valderas en el Campo de Towery.

La Srta. Cathy Paikowski enseña en el Campo de Tierce. También le ayuda a Marvu Miller que vive en el Campo de Glidewell.

La Srta. Charlene Eaglin y Robert Reyez son los estudiantes de Mary Ann Solimando en North Santiam.

"I have always been interested in radio broadcasting," explained Fred Herrera. He is an announcer on KWRC Radio in Woodburn, a station which features Mexican programs.

Mr. Herrera said that he taught himself the techniques of radio announcing. As a boy,

he would listen for hours to announcers of radio stations from Mexico. "Yes, I would listen and learn from them."

Born and raised in Texas, Mr. Herrera graduated from Luling, Texas High School. He also attended Business College in San Antonio.

For ten years, beginning in 1950, Mr. Herrera worked for Radio KWED in Sequin, Texas. For five years he was announcer for a program called "El Buen Vecino" (The Good Neighbor).

Mr. Herrera is also an accomplished musician and has directed his own musical group for years. He plays six instruments including the violin, the double guitar (12 strings), and the trumpet. His favorite instrument, however, is the alto saxophone.

Being a musician has greatly helped Mr. Herrera as a radio announcer. "In many of the records I play, I know the bands and artists personally." This helps in presenting a better program to his listeners because he can add interesting bits of information.

Mr. Herrera is also an expert translator and interpreter. Besides speaking English and Spanish fluently, he also speaks French and German, which he learned while serving the armed forces in England, Belgium, France, and Germany during World War II.

Nellie is Mr. Herrera's wife. He also has eight children by a previous marriage. They are from 4 to 18 years old.

Mr. Herrera and his family have lived in Woodburn for 3 1/2 months. He confided that he would like to live here permanently.

Herrera anuncia programas; Son típicamente mexicanos

"Siempre me interesaba mucho la radiodifusión," explicó el Sr. Federico Herrera, un locutor de KWRC Radio en Woodburn, que ofrece programas mexicanos.

El Sr. Herrera dijo que él aprendió la técnica de como ser un comentarista de la radio por sí mismo. Cuando era joven pasó las horas escuchando los programas que venían de México. "Sí, escuché a los anunciadores y aprendí de ellos."

El nació y creció en Texas. El Sr. Herrera

se graduó en la Escuela Secundaria de Luling, Texas. También asistió a un Colegio de Comercio en San Antonio. Durante diez años, desde 1950, el Sr. Herrera trabajó por la Radio KWED en Sequin, Texas. Por cinco años fue el an-

unciador de un programa llamado, "El Buen Vecino."

También es un músico consumado, y por muchos años, ha dirigido su propio grupo musical. El Sr. Herrera toca seis instrumentos tales como el violín, la doble guitarra, y la trompeta. Pero, su instrumento favorito es el saxofón alto.

Su conocimiento de música ha contribuido personalmente a los artistas y las bandas de los discos que toco.

El Sr. Herrera también es un traductor experto y un intérprete. Además de hablar inglés y español fácilmente, también puede hablar francés y alemán. Él aprendió estas dos lenguas cuando sirvió en las Fuerzas Armadas durante la Segunda Guerra Mundial.

Nellie es la esposa del Sr. Herrera. Tiene 8 hijos de un casamiento anterior. Son de 4 a 18 años de edad.

El Sr. Herrera y su familia ha vivido en Woodburn durante tres meses y medio. Dijo que le gustaría vivir aquí permanentemente.